

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(92) 485 endelig udg.

Bruxelles, den 18. december 1992

Udkast til
AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE
FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKABS MEDLEMSSTATER,
FORSAMLET I RADET

om ændring af afgørelse 92/470/EKSF
om visse tekniske retningslinjer i tilknytning til anvendelsen
af afgørelse 92/285/EKSF om forbud mod handel mellem
Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og
republikkerne Serbien og Montenegro

Forslag til

RADETS FORORDNING (EØF)

om ændring af forordning (EØF) nr. 2656/92
om visse tekniske retningslinjer i tilknytning til anvendelsen
af forordning (EØF) nr. 1432/92 om forbud mod handel mellem
Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og
republikkerne Serbien og Montenegro

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

I betragtning af, at der med henblik på at styrke embargoen mod Republikkerne Serbien og Montenegro snart vil træde en sanktionsbistandsmission i funktion i Republikken Kroatien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, vil systemet med dobbeltkontrol med eksporten fra Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab kunne ophæves, hvad angår disse to republikker.

Udkast til
AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE
FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKABS MEDLEMSSTATER,
FORSAMLET I RADET

om ændring af afgørelse 92/470/EKSF
om visse tekniske retningslinjer i tilknytning til anvendelsen
af afgørelse 92/285/EKSF om forbud mod handel mellem
Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og
republikkerne Serbien og Montenegro

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKABS
MEDLEMSSTATER, FORSAMLET I RADET, HAR -

ud fra følgende betragtninger:

Ved afgørelse 92/470/EKSF af 8. september 1992 fastlagde repræsentanterne
for regeringerne for Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs medlemsstater en
række tekniske retningslinjer i tilknytning til anvendelsen af afgørelse
92/285/EKSF om forbud mod handel mellem Det Europæiske Kul- og
Stålfællesskab og republikkerne Serbien og Montenegro¹⁾;

det er af allerstørste vigtighed, at embargoen mod republikkerne Serbien og
Montenegro gennemføres effektivt;

med henblik herpå er der inden for rammerne af CSCE blevet oprettet et
system med sanktionsbistandsmissioner;

dette system giver de kompetente myndigheder i Republikken Kroatien og i
området af den tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien mulighed for
effektivt at kontrollere eksporten fra eller gennem dens område til
republikkerne Serbien og Montenegro;

krigen i Republikken Bosnien-Hercegovina gør det på nuværende tidspunkt
vanskeligt at udføre sanktionsbistandsmissioner i denne republik;

på denne baggrund er de ved afgørelse 92/470/EKSF fastlagte tekniske
retningslinjer blevet overflødige, hvad angår Republikken Kroatien og i
området af den tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien;

1) EFT nr. L 266 af 12.9.1992, s. 29.

samt i forståelse med Kommissionen -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Artikel 1 og 2 i afgørelse 92/470/EKSF affattes således:

"Artikel 1

Eksport til Republikken Bosnien-Hercegovina af alle varer og produkter omfattet af EKSF-Traktaten med oprindelse i eller afsendt fra Fællesskabet, er betinget af, at der ved eksport til denne republik forelægges en eksporttilladelse, der på forhånd skal udstedes af de kompetente myndigheder i medlemsstaterne.

Artikel 2

Eksporttilladelse udstedes på betingelse af, at der foreligger en importlicens fra den kompetente myndighed i Republikken Bosnien-Hercegovina.

Der skal gives sikkerhed for, at denne myndighed bekræfter ankomsten af de varer, der er omfattet af eksporttilladelsen."

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den

FORSLAG TIL
RÅDETS FORORDNING (EØF)
om ændring af forordning (EØF) nr. 2656/92
om visse tekniske retningslinjer i tilknytning til anvendelsen
af forordning (EØF) nr. 1432/92 om forbud mod handel mellem
Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og
republikkerne Serbien og Montenegro

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 2656/92 af 8. september 1992 fastlagde Rådet en række tekniske retningslinjer i tilknytning til anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1432/92 om forbud mod handel mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og republikkerne Serbien og Montenegro¹⁾;

det er af allerstørste vigtighed, at embargoen mod republikkerne Serbien og Montenegro gennemføres effektivt;

med henblik herpå er der inden for rammerne af CSCE blevet oprettet et system med sanktionsbistandsmissioner;

dette system giver de kompetente myndigheder i Republikken Kroatien og i området af den tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien mulighed for effektivt at kontrollere eksporten fra eller gennem dens område til republikkerne Serbien og Montenegro;

krigen i Republikken Bosnien-Hercegovina gør det på nuværende tidspunkt vanskeligt at udføre sanktionsbistandsmissioner i denne republik;

på denne baggrund er de ved forordning (EØF) nr. 2656/92 fastlagte tekniske retningslinjer blevet overflødige, hvad angår Republikken Kroatien og i området af den tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien;

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen -

1) EFT nr. L 266 af 12.9.1992, s. 27.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1 og 2 i forordning (EØF) nr. 2656/92 affattes således:

"Artikel 1

Eksport til Republikken Bosnien-Hercegovina af alle varer og produkter omfattet af EKSF-Traktaten med oprindelse i eller afsendt fra Fællesskabet, er betinget af, at der ved eksport til denne republik forelægges en eksporttilladelse, der på forhånd skal udstedes af de kompetente myndigheder i medlemsstaterne.

Artikel 2

Eksporttilladelse udstedes på betingelse af, at der foreligger en importlicens fra den kompetente myndighed i Republikken Bosnien-Hercegovina.

Der skal gives sikkerhed for, at denne myndighed bekræfter ankomsten af de varer, der er omfattet af eksporttilladelsen."

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

KOM(92) 485 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

11

Katalognummer : CB-CO-92-505-DA-C

ISBN 92-77-49394-1
